

Drošības datu lapa
atbilstoši 1907/2006/EK, 31. pants

Iespiešanas datums: 03.11.2016

Versijas numurs 22

Labojums: 03.11.2016

1. IEDAĻA. Vielas/maisījuma un uzņēmēj sabiedrības/uzņēmuma apzināšana

- 1.1 Produkta identifikators
- Produkta nosaukums tirgū: **FABRIC TREATMENT 3 IN 1**
- 1.2 Vielas vai maisījuma attiecīgi apzinātie lietošanas veidi un tādi, ko neiesaka izmantot
- Pielietojuma joma SU21 Patēriņa lietojumi. Privātas mājsaimniecības / sabiedrība / patērētāji
- Vielas/ preparāta pielietojums Virsmu tīrīšanas līdzekļi
- Lietošanas veidi, ko neiesaka izmantot
Maisījums nav ieteicams rūpniecības, profesionālajiem un citiem patērētājiem, kuri attiecīgi nav norādīti kā apzinātie šī maisījuma lietotāji.
- 1.3 Informācija par drošības datu lapas piegādātāju
- Ražotājs/ piegādātājs:
MA-FRA S.p.A.
Via Aquileia, 44/46
20021 Baranzate (MI) ITALIA
Tel. +39 023569981
www.mafra.com
mafra@mafra.it
- Informācijas sniedzējs:
E-mail: lab@mafra.it
info@mafra.it
- 1.4 Tālruna numurs, kur zvanīt ārkārtas situācijās:
Valsts Ugunsdzēsības un Glābšanas dienests 112. Saindēšanās un zāļu informācijas centrs +371 670 42 473

2. IEDAĻA. Bīstamības apzināšana

- 2.1 Vielas vai maisījuma klasificēšana
- Klasifikācija saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1272/2008 Šā produkta klasifikācija atbilstoši CLP regulai nav veikta.
- 2.2 Etiķetes elementi
- Marķēšana saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1272/2008 iztrūkst
- Bīstamības piktogrammas iztrūkst
- Signālvārds iztrūkst
- Bīstamības apzīmējumi iztrūkst
- 2.3 Citi apdraudējumi
- PBT un vPvB ekspertīzes rezultāti
- PBT: Nav pielietojams.
- vPvB: Nav pielietojams.

3. IEDAĻA. Sastāvs/informācija par sastāvdaļām

- 3.2 Ķīmiskais raksturojums: Maisījumi
- Apraksts: Maisījums no šādām vielām ar nekaitīgiem piejaukumiem.

- Bīstamie komponenti:

CAS: 111-76-2 Reg.nr.: 01-2119475108-36	2-butoksietanols, etilēnglikolmonobutilēteris, butilcelosolvs	<2%
--	---	-----

- Regula (EK) Nr. 648/2004 par mazgašanas līdzekļiem / Sastāvdaļu marķēšana

fosfātiem, nejonu virsmaktīvajām vielām, anjonu virsmaktīvajām vielām	< 5%
smaržas un aromatiskas kompozīcijas (BENZYL SALICYLATE)	

(Turpinājums 2.lpp.)

Drošības datu lapa

atbilstoši 1907/2006/EK, 31. pants

Iespēšanas datums: 03.11.2016

Versijas numurs 22

Labojums: 03.11.2016

Produkta nosaukums tirgū: FABRIC TREATMENT 3 IN 1

(Turpinājums 1.lpp.)

- **Papildu informācija:** Šo riska frāžu jeb bīstamības pakāpes apzīmējumu formulējumu skatīt 16.nodaļā.

4. IEDAĻA. Pirmās palīdzības pasākumi

- **4.1 Pirmās palīdzības pasākumu apraksts**
- **Vispārējas norādes:** Nav nepieciešami nekādi īpaši pasākumi.
- **Pēc ieelpošanas:** Svaiga gaisa padeve, sūdzībām saglabājoties, konsultēties ar ārstu.
- **Pēc saskares ar ādu:** Parasti produkts nekairina ādu.
- **Pēc nokļūšanas acīs:** Acis caur pavērtiem plakstiņiem skalot vairākas minūtes zem tekoša ūdens.
- **Pēc norīšanas:** Sūdzībām saglabājoties, konsultēties ar ārstu.
- **4.2 Svarīgākie simptomi un ietekme - akūta un aizkavēta** Nav pieejama cita būtiska informācija.
- **4.3 Norāde par nepieciešamo neatliekamo medicīnisko palīdzību un īpašu aprūpi** Nav pieejama cita būtiska informācija.

5. IEDAĻA. Ugunsdzēsības pasākumi

- **5.1 Ugunsdzēsības līdzekļi**
- **Piemērotie dzēšanas līdzekļi:**
Co2, dzēšamais pulveris vai ūdens strūkļa. Lielāku degšanu apkarot ar ūdens strūkļu vai ar alkoholnoturīgām putām.
- **5.2 Īpaša vielas vai maisījuma izraisīta bīstamība**
Ugunsgrēka gadījumā var izdalīties:
Oglekļa monoksīds (CO)
- **5.3 Ieteikumi ugunsdzēsējiem**
- **Īpašais aizsargaprīkojums:** Neieelpot eksplozijas un deguma gāzes.
- **Citi dati** Degšanas pārpalikumi un piesārņotais dzēšanas ūdens ir jāizved atbilstoši noteikumiem .

6. IEDAĻA. Pasākumi nejaušanas noplūdes gadījumos

- **6.1 Individuāls drošības pasākumi, aizsardzības līdzekļi un procedūras ārkārtas situācijām** Nav nepieciešams.
- **6.2 Vides drošības pasākumi:** Nepieļaut nokļūšanu kanalizācijā/ virszemes ūdeņos/ gruntsūdeņos.
- **6.3 Ierobežošanas un savākšanas paņēmieni un materiāli:**
Savākt ar šķidrumu sasaistošu vielu palīdzību (smiltīm, poraino grants iezi, skābju sasaistītāju, universālo sasaistītāju, zāģa skaidām).
- **6.4 Atsauce uz citām iedaļām**
Bīstamas vielas neizdalās.
Informāciju par darba drošību skatīt 7.nodaļā.
Informāciju par personīgo aizsargaprīkojumu skatīt 8.nodaļā.
Informāciju par atkritumu likvidāciju skatīt 13.nodaļā.

7. IEDAĻA. Lietošana un glabāšana

- **7.1 Piesardzība drošai lietošanai** Nav nepieciešami īpaši pasākumi.
- **Norādes aizsardzībai pret degšanu un eksploziju:** Sargāt no karstuma.
- **7.2 Drošas glabāšanas apstākļi, tostarp visu veidu nesaderība**
- **Uzglabāšana:**
- **Prasības, kādām jāatbilst uzglabāšanas telpām un tvertnēm:** Uzglabāt tikai oriģinālā tilpnē.
- **Norādes par vairāku vielu kopēju uzglabāšanu:** Nav nepieciešams.
- **Citi uzglabāšanas nosacījumi:** Nav.
- **Uzglabāšanas klase:**
- **Klase saskaņā ar noteikumiem par degošiem šķidrumiem:** A III
- **Klasifikācija saskaņā ar darba drošības noteikumiem:** -
- **7.3 Konkrēts(-i) galalietojuma veids(-i)** Nav pieejama cita būtiska informācija.

(Turpinājums 3.lpp.)

LV

Drošības datu lapa
atbilstoši 1907/2006/EK, 31. pants

Iespēšanas datums: 03.11.2016

Versijas numurs 22

Labojums: 03.11.2016

Produkta nosaukums tirgū: FABRIC TREATMENT 3 IN 1

(Turpinājums 2.lpp.)

8. IEDAĻA. Iedarbības pārvaldība/individuālā aizsardzība

- **Papildu informācija par tehnisko iekārtu izveidošanu:** Nav citu datu, skat. 7.punktu.

- 8.1 Pārvaldības parametri

- **Sastāvdaļas, kuru robežvērtības ir kontrolējamas attiecīgajā darba vietā:**

111-76-2 2-butoksietanols, etilēnglikolmonobutilēteris, butilcelosolvs

<i>AER (LV)</i>	Īslaicīga vērtība: 246 mg/m ³ , 50 ppm Ilgstoša vērtība: 98 mg/m ³ , 20 ppm Ada
<i>IOELV (EU)</i>	Īslaicīga vērtība: 246 mg/m ³ , 50 ppm Ilgstoša vērtība: 98 mg/m ³ , 20 ppm Skin
<i>AGW (DE)</i>	Ilgstoša vērtība: 49 mg/m ³ , 10 ppm 4(II);H, Y, AGS
<i>PEL (US)</i>	Ilgstoša vērtība: 240 mg/m ³ , 50 ppm Skin
<i>REL (US)</i>	Ilgstoša vērtība: 24 mg/m ³ , 5 ppm Skin
<i>TLV (US)</i>	Ilgstoša vērtība: 97 mg/m ³ , 20 ppm BEI

- DNEL

7320-34-5 tetrapotassium pyrophosphate

<i>orāli</i>	Long term-systemic	> 70 mg/Kg (Consumers)
<i>inhalatīvi</i>	Local long-term effects	2,79 mg/m ³ (Industrial Workers)
	Systemic long-term effects	0,68 mg/m ³ (Consumers)

- PNEC

111-76-2 2-butoksietanols, etilēnglikolmonobutilēteris, butilcelosolvs

<i>PNEC STP</i>	463 mg/L (STP)
<i>Soft Water</i>	8,8 mg/L (Water)
<i>Sea water</i>	0,88 mg/L (Water)
<i>Sediment (soft water)</i>	34,6 mg/Kg (Water)
<i>Sediment (sea water)</i>	3,46 mg/Kg (Water)

7320-34-5 tetrapotassium pyrophosphate

<i>PNEC STP</i>	50 mg/L (STP)
<i>Soft Water</i>	0,05 mg/L (Water)
<i>Sea water</i>	0,005 mg/L (Water)
<i>Occasional Emission</i>	0,5 mg/L (Water)

- **Sastāvdaļas ar bioloģiskām robežvērtībām:**

111-76-2 2-butoksietanols, etilēnglikolmonobutilēteris, butilcelosolvs

(Turpinājums 4.lpp.)

Drošības datu lapa

atbilstoši 1907/2006/EK, 31. pants

Iespēšanas datums: 03.11.2016

Versijas numurs 22

Labojums: 03.11.2016

Produkta nosaukums tirgū: FABRIC TREATMENT 3 IN 1

(Turpinājums 3.lpp.)

BGW (DE)	100 mg/l Untersuchungsmaterial: Urin Probennahmezeitpunkt: bei Langzeitexposition: Nach mehreren vorangegangenen Schichten Parameter: Butoxyessigsäure
	200 mg/l Untersuchungsmaterial: Urin Probennahmezeitpunkt: bei Langzeitexposition: Nach mehreren vorangegangenen Schichten Parameter: Butoxyessigsäure (nach Hydrolyse)
BEI (US)	200 mg/g creatinine Medium: urine Time: end of shift Parameter: Butoxyacetic acid with hydrolysis

- **Papildu informācija:** Pamatā tika izmantoti sastādīšanas laikā spēkā esošie saraksti.

- 8.2 Iedarbības pārvaldība

- Personīgais aizsargaprīkojums:

- **Vispārēji aizsardzības un higiēnas pasākumi:** Ir jāievēro vispār pieņemtie drošības pasākumi, rīkojoties ar ķīmikālijām.

- **Elpošanas ceļu aizsardzība:** Nav nepieciešams.

- **Roku aizsardzība:** Gumijas cimdi

- **Cimdu materiāls**



Gumijas cimdi

Nav nepieciešams.

Nitrilkaučuks

Cimdi no neoprēna

- **Acu aizsardzība:**



Pie pārļiešanas ieteicamas aizsargbrilles.

9. IEDAĻA. Fizikālās un ķīmiskās īpašības

- 9.1 Informācija par fizikālajām un ķīmiskajām pamatīpašībām

- **Vispārēji dati**

- **Izskats:**

Forma:	Šķidrums
Krāsa:	Bezkrāsains
Smaka:	Patīkams
Smaržas sliekšnis:	Nav noteikts.

- **pH vērtība pie 20 °C (68 °F):** 9

- **Stāvokļa maiņa**

Kušanas punkts/ kušanas diapazons: Nav noteikts.

Vārīšanās punkts/ vārīšanās diapazons: 100 °C (212 °F)

- **Degšanas punkts:** 91 °C (196 °F)

- **Uzliesmošanās spēja (kompakta, gāzveida):** Nav pielietojams.

- **Aizdegšanās temperatūra:**

Sadalīšanās temperatūra: Nav noteikts.

- **Pašāizdegšanās:** Produkts neaizdegas pats no sevis.

- **Sprādzienbīstamība:** Produkts nav sprādzienbīstams.

(Turpinājums 5.lpp.)

Drošības datu lapa

atbilstoši 1907/2006/EK, 31. pants

Iespēšanas datums: 03.11.2016

Versijas numurs 22

Labojums: 03.11.2016

Produkta nosaukums tirgū: FABRIC TREATMENT 3 IN 1

(Turpinājums 4.lpp.)

- Eksplozijas robežas:	
Apakšējā:	Nav noteikts.
Augšējā:	Nav noteikts.
- Tvaika spiediens pie 20 °C (68 °F):	23 hPa (17 mm Hg)
- Blīvums pie 20 °C (68 °F):	1 g/cm ³ (8,345 lbs/gal)
- Relatīvais blīvums	Nav noteikts.
- Tvaiku blīvums	Nav noteikts.
- Iztvaikošanas ātrums	Nav noteikts.
- Šķīdība/ maisīšanās spēja ar ūdeni:	Nav/ mazliet samaisāms.
- Sadalīšanās koeficients (n-oktanols/ūdens):	Nav noteikts.
- Viskozitāte:	
dinamiskā:	Nav noteikts.
kinemātiskā:	Nav noteikts.
- Šķīdinātāja saturs:	
Organiskie šķīdinātāji:	0,8 %
Ūdens:	97,8 %
Cieto daļiņu saturs:	0,7 %
- 9.2 Cita informācija	Nav pieejama cita būtiska informācija.

10. IEDAĻA. Stabilitāte un reaģētspēja

- 10.1 Reaģētspēja stabils normālos apstākļos
- 10.2 Ķīmiskā stabilitāte
- Termiskā sadalīšanās/ apstākļi, no kuriem jāizvairās: Nesadalās, ja pielieto atbilstoši nosacījumiem.
- 10.3 Bīstamu reakciju iespējamība Nav zināmas bīstamas reakcijas.
- 10.4 Apstākļi, no kuriem jāvairās Nav pieejama cita būtiska informācija.
- 10.5 Nesaderīgi materiāli: Nav pieejama cita būtiska informācija.
- 10.6 Bīstami noārdīšanās produkti: Nav zināmi bīstami sadalīšanās produkti.

11. IEDAĻA. Toksikoloģiskā informācija

- 11.1 Informācija par toksikoloģisko ietekmi
- Akūtais toksiskums (īslaicīgas saindēšanas potenciāls):
Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.

- Svarīgāko LD/LC50- (letālo devu un koncentrācijas) klasifikācija:
111-76-2 2-butoksietanols, etilēnglikolmonobutīlēteris, butilcelosolvs

orāli	LD50	1480 mg/Kg (rat)
-------	------	------------------

dermāli	LD50	400 mg/Kg (rab)
---------	------	-----------------

7320-34-5 tetrapotassium pyrophosphate

orāli	LD50	>2000 mg/Kg (mus)
-------	------	-------------------

28348-53-0 sodium cumenesulphonate

orāli	LD50	7000 mg/Kg (rat)
-------	------	------------------

1310-73-2 Nātrija hidroksīds

orāli	LD50	2000 mg/Kg (rat)
-------	------	------------------

60-12-8 2-phenylethanol

orāli	LD50	2230 mg/Kg (rat)
-------	------	------------------

dermāli	LD50	790 mg/Kg (rbt)
---------	------	-----------------

5392-40-5 Citrāls

orāli	LD50	4960 mg/Kg (rat)
-------	------	------------------

- **Primārā kairinājuma iedarbība:**
- **uz ādu:** Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.

(Turpinājums 6.lpp.)

Drošības datu lapa

atbilstoši 1907/2006/EK, 31. pants

Iespēšanas datums: 03.11.2016

Versijas numurs 22

Labojums: 03.11.2016

Produkta nosaukums tirgū: FABRIC TREATMENT 3 IN 1

(Turpinājums 5.lpp.)

- **uz acīm:** Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.
- **Juņģums:** Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.
- **CMR ietekmes (kancerogēnums un mutagēnums un toksisks reproduktīvai funkcijai).**
- **Mikroorganismu šūnu mutācija** Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.
- **Kancerogēnums** Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.
- **Toksicitāte reproduktīvajai sistēmai** Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.
- **Toksiskas ietekmes uz īpašu mērķorgānu vienreizēja iedarbība**
Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.
- **Toksiskas ietekmes uz īpašu mērķorgānu atkārtota iedarbība**
Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.
- **Bīstamība ieelpojot** Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.

12. IEDAĻA. Ekoloģiskā informācija

- 12.1 Toksicitāte

- Ūdeņu toksiskums:

111-76-2 2-butoksietanols, etilēnglikolmonobutilēteris, butilcelosolvs

LC50/96 h 1474 mg/L (Fish)

EC50/48 h 1550 mg/L (Daphnia)

EC50/96 h 911 mg/L (Algae)

EC50/72h 1840 mg/L (Algae)

- **12.2 Noturība un spēja noārdīties** Nav pieejama cita būtiska informācija.

- **12.3 Bioakumulācijas potenciāls** Nav pieejama cita būtiska informācija.

- **12.4 Mobilitāte augsnē** Nav pieejama cita būtiska informācija.

- **Cita ekoloģijas informācija:**

- **Vispārējie norādījumi:**

Ūdens apdraudējuma klase 1 (Pašu klasifikācija): vāji apdraud ūdeni

Nepieļaut nokļūšanu gruntsūdeņos, ūdeņos vai kanalizācijā neatšķaidītā veidā vai lielākos daudzumos.

Virsmas aktīvs(i), kas iekļauts šajā preparātā, atbilst biodegradabilitātes kritērijiem, kas noteikti Regulā(EC) Nr.648/2004 par šķīdumiem. Dati, kas apstiprina šo pieņēmumu tiek glabāti, lai uzrādītu Dalībvalstu attiecīgām institūcijām, un tie tiks iesniegti pēc tieša pieprasījuma vai šķīduma ražotāja pieprasījuma.

- **12.5 PBT un vPvB ekspertīzes rezultāti**

- **PBT:** Nav pielietojams.

- **vPvB:** Nav pielietojams.

- **12.6 Citas nelabvēlīgas ietekmes** Nav pieejama cita būtiska informācija.

13. IEDAĻA. Apsvērumi, kas saistīti ar apsaimniekošanu

- 13.1 Atkritumu apstrādes metodes

- **Ieteikums:**

Mazākus daudzumus var deponēt kopā ar sadzīves atkritumiem.

Nedrīkst aiztransportēt kopā ar sadzīves atkritumiem. Nepieļaut nokļūšanu kanalizācijā.

Ievērojot nepieciešamos tehniskos noteikumus un pēc saskaņošanas ar savācēju un atbildīgajām iestādēm pēc produkta ķīmiski-fizikālās vai bioloģiskās iepriekšējās apstrādes var deponēt kopā ar sadzīves atkritumiem.

- **Neattīrītie iesaiņojumi:**

- **Ieteikums:** Likvidēšana atbilstoši oficiāliem noteikumiem.

14. IEDAĻA. Informācija par transportēšanu

- **UN numurs (bīstamās preces numurs)**

- **ADR, ADN, IMDG, IATA**

iztrūkst

(Turpinājums 7.lpp.)

Drošības datu lapa

atbilstoši 1907/2006/EK, 31. pants

Iespēšanas datums: 03.11.2016

Versijas numurs 22

Labojums: 03.11.2016

Produkta nosaukums tirgū: FABRIC TREATMENT 3 IN 1

(Turpinājums 6.lpp.)

- | | |
|---|-------------------|
| - 14.2 ANO sūtīšanas nosaukums
- ADR, ADN, IMDG, IATA | iztrūkst |
| - 14.3 Transportēšanas bīstamības klase(-es)
- ADR, ADN, IMDG, IATA
- klase | iztrūkst |
| - Iesaiņojuma grupa
- ADR, IMDG, IATA | iztrūkst |
| - 14.5 Vides apdraudējumi:
- Jūras piesārņotājs: | Nē |
| - 14.6 Īpaši piesardzības pasākumi lietotājiem | Nav pielietojams. |
| - 14.7 Transportēšana bez taras atbilstoši MARPOL II pielikumam un IBC kodeksam | Nav pielietojams. |

15. IEDAĻA. Informācija par regulējumu

- 15.1 Drošības, veselības jomas un vides noteikumi/normatīvie akti, kas īpaši attiecas uz vielām un maisījumiem
- Direktīva 2012/18/ES
- Konkrētas bīstamās vielas - I PIELIKUMS Nesatur nevienu no sastāvdaļām
- Nacionālie noteikumi:
- Klasifikācija saskaņā ar noteikumiem par degošiem šķidrumiem: A III
- Tehniskās norādes gaisa transportam:

Klase	Daļa %
Wasser	97,8
NK	0,8

- Ūdens apdraudējuma klase: Ūdens apdraudējuma klase 1 (Pašu klasifikācija): nedaudz apdraud ūdeni
- 15.2 Ķīmiskās drošības novērtējums: Ķīmiskās drošības novērtējums nav veikts.

16. IEDAĻA. Cita informācija

- Drošības instrukcijas izstrādātājs: Ma-Fra Laboratories
- Kontaktpersona: lab@mafra.it
- Saīsinājumi un akronīmi:
 RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)
 ICAO: International Civil Aviation Organisation
 ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
 IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
 IATA: International Air Transport Association
 GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
 EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
 ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
 CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
 VfB: Verordnung über brennbare Flüssigkeiten, Österreich (Ordinance on the storage of combustible liquids, Austria)
 DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)
 PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)
 LC50: Lethal concentration, 50 percent
 LD50: Lethal dose, 50 percent
 PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
 vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
- * Dati, attiecībā pret sākuma versiju, ir mainīti